



市役所 英語組織名一覧・業務時間案内など

Kasama City Hall, Locations and Hours

Locations (場所)

City Hall (市役所, <i>shiyakusho</i>)	Address, English (住所・英語)	Address, Japanese (住所・日本語)	Telephone (電話)
Main Office 本所, <i>honsho</i>	3-2-1 Chuo, Kasama City Postcode 309-1792	笠間市中央 3-2-1	0296-77- 1101
Kasama Regional Branch 笠間支所, <i>kasama shisho</i>	1532 Kasama, Kasama City Postcode 309-1698	笠間市笠間 1532	
Iwama Regional Branch 岩間支所, <i>iwama shisho</i>	5140 Shimogo, Kasama City Postcode 319-0294	笠間市下郷 5140	0299-37- 6611

Hours (業務時間)

● Normal Hours (通常業務時間、月～金)

8:30 – 17:15 (Monday - Friday)

※Closed on weekends, public holidays, and New Year's holidays Dec. 29 – Jan. 3 (土日・祝日・年末年始を除く)

● Extended Service Hours, City Hall Main Office only (窓口延長サービス、本所のみ)

8:30 - 12:00 ※Excl. New Year's holidays Dec. 29 – Jan. 3 (年末年始を除く)

Divisions (部署)	Day (曜日)	Services (業務)
Citizens Affairs Division 市民課, <i>shimin ka</i>	Every Sunday	• Documents issuance (各種証明書交付) • Seal registration (印鑑登録) • Individual Number Card (My Number Card) issuance ※Reservation required (マイナンバーカード交付 ※予約必要) ※Address change procedures NOT available (住所異動などはできません)
Tax Collection Division 収税課, <i>shuuzei ka</i>	Last Sunday of each month ※Previous Sunday, If last	• Tax payment consultation ※Reservation required (納税相談 ※予約必要) • Tax payment (納税)

	Sunday falls on Dec. 29, 30, 31	
--	------------------------------------	--

Division List (英語組織名一覧)

Department (部, <i>bu</i>)	Division (課, <i>ka</i>)	Division (英訳)
Office of the Mayor 市長公室, <i>shichou koushitsu</i>	秘書課, <i>hisho ka</i>	Secretarial Division
	広報戦略室, <i>kouhou senryaku shitsu</i>	Public Relations Office
	人事課, <i>jinji ka</i>	Human Resources Division
	市民課, <i>shimin ka</i>	Citizens Affairs Division
	パスポートセンター, <i>pasupōto sentā</i>	Passport Center
	市民窓口センターかさま, <i>shimin madoguchi sentā kasama</i>	Citizen Service Center Kasama
	市民窓口センターいわま, <i>shimin madoguchi sentā iwama</i>	Citizen Service Center Iwama
Department of Public Policy & Project Planning 政策企画部, <i>seisaku kikaku bu</i>	企画政策課, <i>kikaku seisaku ka</i>	Project Planning / Public Policy Division
	企業誘致・移住推進課, <i>kigyuu yuuchi・ijuu suishin ka</i>	Business Attraction & Migration Promotion Division
	企業立地推進室, <i>kigyuu ricchi suishin shitsu</i>	Corporate Location Promotion Office
	ふるさと納税推進室, <i>furusato nouzei suishin shitsu</i>	Hometown Tax Promotion Office
	デジタル戦略課, <i>dejitaru senryaku ka</i>	Digital Strategies Division
Department of General Affairs 総務部, <i>soumu bu</i>	総務課, <i>soumu ka</i>	General Affairs Administrative Division
	財政課, <i>zaisei ka</i>	Public Financial Affairs Division
	契約検査室, <i>keiyaku kensa shitsu</i>	Contract Inspection Office
	資産経営課, <i>shisan keiei ka</i>	Assets Management Division
	税務課, <i>zeimu ka</i>	Tax Division
	収税課, <i>shuuzei ka</i>	Tax Collection Division
	危機管理課, <i>kiki kanri ka</i>	Crisis Management Division
	笠間支所 地域課, <i>kasama shisho chiiki ka</i>	Kasama Regional Branch Community Division

	岩間支所 地域課, <i>kasama shisho chiiki ka</i>	Iwama Regional Branch Community Division
Department of Environmental Promotion 環境推進部, <i>kankyou suishin bu</i>	環境政策課, <i>kankyou seisaku ka</i>	Environmental Policy Division
	脱炭素推進室, <i>datsutanso suishin shitsu</i>	Decarbonization Promotion Office
	資源循環課, <i>shigen junkan ka</i>	Resources Recycling Division
	環境センター, <i>kankyou sentā</i>	Environment Center
Department of Health & Welfare 保健福祉部, <i>hoken fukushi bu</i>	健康医療政策課, <i>kenkou iryou seisaku ka</i>	Health & Medical Care Policy Division
	保健センター, <i>hoken sentā</i>	Health Center
	感染症対策室, <i>kansenshou taisaku shitsu</i>	Infectious Disease Control Office
	保険年金課, <i>hoken nenkin ka</i>	Health Insurance & Pension Services Division
	こども育成支援センター, <i>kodomo ikusei shien sentā</i>	Child Support Center
Welfare Office 福祉事務所, <i>fukushi jimusho</i>	社会福祉課, <i>shakai fukushi ka</i>	Social Welfare Division
	人権同和対策室, <i>jinken douwa taisaku shitsu</i>	Office for Social Integration & Human Rights
	子ども福祉課, <i>kodomo fukushi ka</i>	Child Welfare Division (Children's Social Services & Support)
	ともべ保育所, <i>tomobe hoikusho</i>	Tomobe Nursery
	くるす保育所, <i>kurusu hoikusho</i>	Kurusu Nursery
	高齢福祉課, <i>kourei fukushi ka</i>	Elderly (Senior) Welfare Division
	地域包括支援センター, <i>chiiki houkatsu shien sentā</i>	Community Care Center
	笠間支所 保険福祉課, <i>kasama shisho hoken fukushi ka</i>	Kasama Regional Branch Health & Welfare Division
	岩間支所 保険福祉課, <i>iwama shisho hoken fukushi ka</i>	Iwama Regional Branch Health & Welfare Division
City Hospital 市立病院, <i>shiritsu byouin</i>	医務局, <i>imukyoku</i>	Medical Affairs Bureau
	看護局, <i>kangokyoku</i>	Nursing Care Bureau
	経営管理課, <i>keiei kanrika</i>	Business Management Division
Department of Commerce &	農政課, <i>nousei ka</i>	Agricultural Administration Division

Industry 産業経済部, <i>sangyou keizai bu</i>	農政企画室, <i>nousei kikaku shitsu</i>	Project Planning Office
	栗ブランド戦略室, <i>kuri burando senryaku shitsu</i>	Chestnut Brand Strategy Office
	商工課, <i>shoukou ka</i>	Commerce Division
	観光課, <i>kankou ka</i>	Tourism Division
	菊栽培所, <i>kiku saibaijo</i>	Chrysanthemum Plantation
Department of Urban Construction 都市建設部, <i>toshi kensetsu bu</i>	建設課, <i>kensetsu ka</i>	Civil Engineering Division
	事業推進室, <i>jigyou suishin shitsu</i>	Business Promotion Office
	管理課, <i>kanri ka</i>	Administrative Division
	都市計画課, <i>toshi keikaku ka</i>	Urban Planning Division
Water Department 上下水道部, <i>jougesuidou bu</i>	水道課, <i>suidou ka</i>	Water Division
	下水道課, <i>gesuidou ka</i>	Sewer Division
Board of Education 教育部, <i>kyouiku bu</i>	学務課, <i>gakumu ka</i>	Academic Affairs Division
	指導室, <i>shidou shitsu</i>	Academic Advising Office
	おいしい給食推進室, <i>oishii kyuushoku suishin shitsu</i>	Tasty School Lunch Promotion Office
	生涯学習課, <i>shougai gakushuu ka</i>	Lifelong Learning Division
	文化振興室, <i>bunka shinkou shitsu</i>	Cultural Promotion Office
	スポーツ振興室, <i>supōtsu shinkou shitsu</i>	Sports Promotion Office
	公民館, <i>kouminkan</i>	Community Center
	図書館, <i>toshokan</i>	Library
Fire Department Head Office 消防本部, <i>shoubou hombu</i>	消防総務課, <i>shoubou soumu ka</i>	Fire Department General Affairs Division
	予防課, <i>yobou ka</i>	Fire Prevention Division
	警防課, <i>keibou ka</i>	Fire Defense & Control Division
	笠間消防署, <i>kasama shoubou sho</i>	Kasama Fire Station
	友部消防署, <i>tomobe shoubou sho</i>	Tomobe Fire Station
	岩間消防署, <i>iwama shoubou sho</i>	Iwama Fire Station
External Divisions 部外, <i>bugai</i>	会計課, <i>kaikai ka</i>	Accounting Division
	議会事務局, <i>gikai jimukyoku</i>	Congress Secretariat
	農業委員会事務局, <i>nougyou iinkai</i>	Secretariat Committee on Agriculture

	<i>jimukyoku</i>	
	監査委員事務局, <i>kansa iin jimukyoku</i>	Audit Committee Secretariat